

Школьный Округ Филадельфии

Отдел прав и обязанностей студентов

440 N. Broad Street, Second Floor

Philadelphia, PA 19130

Office: 215.400.4830 ~ Fax: 215.400.4226

Рейчел Хольцман / Rachel Holzman, Esquire
Deputy Chief

Уведомление о правах в соответствии с Поправкой о защите прав учащихся (PPRA)

PPRA предоставляет родителям учащихся начальной и средней школы определенные права, касающиеся проведения опросов, сбора и использования информации в маркетинговых целях, а также проведения некоторых медосмотров. Эти права включают, в частности, право на:

- Согласие до того, как от студентов требуется пройти опрос, касающийся одной или нескольких из следующих защищенных областей ("опрос защищенной информации"), если опрос полностью или частично финансируется программой Министерства образования США (ED) –
 1. Политические взгляды или убеждения студента или его родителей;
 2. Психические или психологические проблемы студента или его семьи;
 3. Сексуальное поведение или взгляды;
 4. Противозаконное, антиобщественное, самообвиняющее или унижающее достоинство поведение;
 5. Критические оценки других людей, с которыми респонденты имеют близкие семейные отношения;
 6. Юридически признанные привилегированные отношения, например, с адвокатами, врачами или священнослужителями;
 7. Религиозные практики, пристрастия или убеждения студента или его родителей;
 8. Доходы, кроме тех, которые требуются по закону для определения права на участие в программе.
- Получение уведомления и возможности отказаться от участия в программе –
 1. Любое другое исследование защищенной информации, независимо от финансирования;
 2. Любой неэкстренный инвазивный медосмотр или обследование, требуемое в качестве условия посещения, проводимое школой или ее агентом и не необходимое для непосредственной защиты здоровья и безопасности учащегося, за исключением обследований слуха, зрения или сколиоза, а также любых медосмотров или обследований, разрешенных или требуемых в соответствии с законодательством штата;
 3. Действия, связанные со сбором, раскрытием или использованием личной информации, полученной от студентов, для маркетинга, продажи или иного распространения информации другим лицам. (Это не относится к сбору, раскрытию или использованию личной информации, полученной от студентов, исключительно для разработки, оценки или предоставления

образовательных продуктов или услуг для студентов или учебных заведений).

- Проверять по запросу и перед применением или использованием –
 1. Защищенные информационные опросы студентов и опросы, созданные третьей стороной;
 2. Средства, используемые для сбора личной информации студентов для любых из вышеперечисленных целей маркетинга, продаж или другого распространения;
 3. Учебные материалы, используемые в рамках образовательной программы.

Эти права переходят от родителей к студенту, достигшему 18 лет или являющемуся эмансипированным несовершеннолетним в соответствии с законодательством штата.

Школьный Округ разработал и принял, в консультации с родителями, политику, касающуюся этих прав, а также меры по защите частной жизни учащихся при проведении опросов с использованием защищенной информации и при сборе, раскрытии или использовании личной информации для маркетинга, продаж или других целей. Политика Совета Школьного Округа 235.1 (Опросы учащихся) описывает права родителей/опекунов и учащихся в отношении опросов учащихся. Если опрос содержит запросы на получение охраняемой информации, родители/опекуны имеют право быть проинформированными об этих опросах, проводимых среди учащихся, и имеют право по запросу ознакомиться с таким опросом до его проведения или распространения среди учащихся. Родители/опекуны также имеют право исключить своего ребенка из любых опросов, в которых запрашивается охраняемая информация.

Школьный Округ также будет напрямую уведомлять, например, по почте США или по электронной почте, родителей учащихся, которые планируют принять участие в конкретных мероприятиях или опросах, указанных ниже, и предоставит им возможность отказаться от участия в этих мероприятиях или опросах. Родителям также будет предоставлена возможность ознакомиться со всеми соответствующими опросами. При проведении опросов и мероприятий, запланированных после начала учебного года, родителям будет предоставлено надлежащее уведомление о планируемых мероприятиях и опросах, перечисленных ниже, и возможность отказаться от участия в них. Родителям также будет предоставлена возможность ознакомиться с любыми соответствующими опросами. Ниже приведен список конкретных мероприятий и опросов, на которые распространяется данное требование прямого уведомления:

- Сбор, раскрытие или использование личной информации, полученной от студентов, для маркетинга, продаж или другого распространения.
- Проведение любого исследования защищенной информации, не финансируемого полностью или частично ED.
- Любое неэкстренное инвазивное физическое обследование или скрининг, как описано выше.

Родители, считающие, что их права были нарушены, могут подать жалобу в:

Student Privacy Policy Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202